

الرقم : 4/4-88  
التاريخ : 2017/10/30

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين

تحية طيبة وبعد ،

إستناداً لأحكام المادة (2-أ/43) من قانون الأوراق المالية رقم (18) لسنة 2017، ولأحكام المادة (1/6) من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق لسنة 2004.

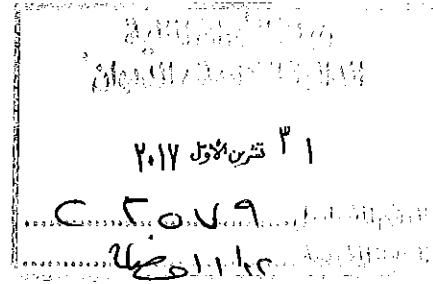
مرفق لكم طيه القوائم المالية المرحلية الموحدة للشركة للفترة المنتهية في 30 أيلول 2017 مع تقرير المراجعة المرحلي.

مرفق لكم طيه قرص مدمج (CD) يحتوي مادة التقرير المطلوبة وبصيغة PDF.

شاكرين لكم حسن تعاونكم .

وتفضلوا بقبول فائق الإحترام ،،،

الدكتور رمزي المعشر  
رئيس مجلس الإدارة



# شركة الموارد الصناعية الاردنية

( شركة مساهمة عامة محدودة )

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية المرحلية الموحدة

المختصرة (غير المدققة)

للفترة من 1 كانون الثاني 2017 و لغاية

30 ايلول 2017

شركة الموارد الصناعية الاردنية  
(شركة مساهمة عامة محدودة)  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

30 ايلول 2017

جدول المحتويات

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية  
الموحدة المختصرة (غير المدققة)

قائمة

أ	قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة
ب	قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة
ج	قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة
د	قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة

صفحة

6 - 1	ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة
-------	--

أ خ ت/ذ/217

## تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية

إلى مجلس إدارة شركة الموارد الصناعية الاردنية م.ع.م  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية المرفقة لشركة الموارد الصناعية الاردنية المساهمة العامة المحدودة والتي تشمل قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في 30 ايلول 2017 و قائمة الدخل الشامل المرحلي الموحد و قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة و قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ و الإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي/ معيار المحاسبة الدولي رقم 34 (التقارير المالية المرحلية). إن مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

باستثناء ما هو موضح في الفقرة التالية لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة رقم 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية و المحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية و إجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدى رأي تدقيق حولها.

- لم نقم بتدقيق حسابات شركة الموارد الأوكرانية للتسعة أشهر الأولى من العام 2017 و التي تبلغ نسبة موجوداتها 68 % من مجموع القوائم الموحدة.  
- تقوم الشركة الأم في الاردن بمتابعة عمليات وإدارة الشركة الأوكرانية وإن مصانع الشركة الأم في الاردن لم تعمل ولم يتم تشغيلها منذ العام 2006 .  
- بسبب تواجد شركة الموارد الصناعية الأوكرانية في منطقة انفصالية عن اوكرانيا حيث لا يوجد أي إمكانية للتدقيق الخارجي في المنطقة الانفصالية بسبب الحرب.  
- إن استمرارية الشركة تتوقف على تشغيل مصانعها في اوكرانيا والاردن وتحقيق الأرباح .  
باستثناء التعديلات على المعلومات المرحلية التي كان من الممكن أن تصل إلى علمنا لولا الوضع المبين أعلاه ، و بناءاً على مراجعتنا لم تسرع انتباهنا أية أمور أخرى تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 .

الأخوة

عمان- الأردن

لتدقيق الحسابات والاستشارات (ذ.م.م مدنية)

26 تشرين الاول 2017

محاسبون قانونيون معتمدون و مستشارون

Affiliated with INPACT International

د. د.  
الدكتور جورج الطفي غاوي  
محاسب قانوني معتمد  
إجازة رقم 133



الأخوة  
لتدقيق الحسابات والاستشارات (ش.م.م)  
**BROTHERS**  
CPA JORDAN (CC)

قائمة (أ)

شركة الموارد الصناعية الأردنية  
(شركة مساهمة عامة محدودة)  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
قائمة المركز المالي الموحدة

31 كانون أول 2016	30 ايلول 2017	
مدققة دينار	غير مدققة دينار	<u>الموجودات</u>
		موجودات متداولة :
117,802	114,007	نقد في الصندوق ولدى البنوك
2,431,749	2,163,634	ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى - بالصافي
1,370,153	1,314,947	بضاعة
1,618	6,060	مصاريف مدفوعة مقدماً
1,705	1,705	تأمينات مستردة
3,923,027	3,600,353	مجموع موجودات متداولة
3,303,859	3,292,895	استثمارات محلية و خارجية - بالصافي
		موجودات ثابتة :
2,998,420	2,998,420	اراضي - بالكلفة
12,147,521	12,148,744	موجودات ثابتة بالكلفة
(3,342,113)	(3,372,509)	ينزل : الاستهلاك المتراكم
8,805,408	8,776,235	صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة
11,803,828	11,774,655	مجموع موجودات ثابتة
19,030,714	18,667,903	مجموع الموجودات
		<u>المطلوبات</u>
		مطلوبات متداولة :
1,198,148	1,143,208	دائنون وارصدة دائنة أخرى
64,238	79,153	مصاريف مستحقة وغير مدفوعة
1,262,386	1,222,361	مجموع مطلوبات متداولة
		مطلوبات طويلة الأجل:
1,154,748	1,152,094	قروض طويلة الاجل
2,750	2,750	حقوق غير المسيطرين
		<u>حقوق الملكية</u>
16,625,000	16,625,000	رأس المال المصرّح و المكتتب به والمدفوع
873,196	873,196	16,625,000 سهم بقيمة دينار للسهم الواحد
18,606	18,606	احتياطي اجباري
(1,525,719)	(1,807,889)	احتياطي علاوة اصدار
619,747	581,785	(الخسائر) المدورة - قائمة (ج)
16,610,830	16,290,698	فروقات ترجمة عملات اجنبية
19,030,714	18,667,903	مجموع حقوق الملكية
		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم و يجب ان تقرأ معها

قائمة (ب)

شركة الموارد الصناعية الأردنية  
(شركة مساهمة عامة محدودة)  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
قائمة الدخل الشامل الموحدة

للتسعة اشهر المنتهية في 30 ايلول		
2016	2017	
غير مدققة	غير مدققة	
دينار	دينار	
613,540	578,163	المبيعات
		ينزل : تكلفة المبيعات :
239,241	220,784	بضاعة تامة الصنع في بداية السنة
454,572	459,760	تكلفة الإنتاج
(231,868)	(216,204)	بضاعة تامة الصنع في نهاية الفترة
461,945	464,340	تكلفة المبيعات
151,595	113,823	اجمالي ربح العمليات
(34,324)	(22,804)	ينزل : مصاريف البيع والتوزيع
(286,812)	(366,921)	مصاريف ادارية وعمومية ومالية
(146,314)	1,120	فروقات عملة
1,135	12,344	ايرادات اخرى
(314,720)	(262,438)	(خسارة) الفترة قبل الضريبة
(34,204)	(19,732)	ينزل: ضريبة دخل اوكرانيا
(348,924)	(282,170)	(خسارة) الفترة - قائمة (ج)

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم و يجب ان تقرأ معها

قائمة (ج)

شركة الموارد الصناعية الأردنية  
(شركة مساهمة عامة محدودة)  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة  
للتسعة أشهر المنتهية في 30 أيلول 2017 و 2016

رأس المال	احتياطي اجباري محلي و خارجي	علاوة اصدار	فروقات ترجمة عملات اجنبية	(الخسائر) المقدورة	المجموع	
						للتسعة أشهر المنتهية في 30 أيلول 2017
16,625,000	873,196	18,606	619,747	(1,525,719)	16,610,830	رصيد بداية السنة
-	-	-	-	(282,170)	(282,170)	خسارة الفترة - قائمة (ب)
-	-	-	(37,962)	-	(37,962)	فروقات ترجمة عملات اجنبية
16,625,000	873,196	18,606	581,785	(1,807,889)	16,290,698	رصيد نهاية الفترة (غير مدقق)
						للتسعة أشهر المنتهية في 30 أيلول 2016
16,625,000	873,196	18,606	391,965	982,259	16,926,508	رصيد بداية السنة
-	-	-	-	(348,924)	(348,924)	خسارة الفترة - قائمة (ب)
-	-	-	146,960	-	146,960	فروقات ترجمة عملات اجنبية
-	-	-	-	(10,302)	10,302	تعديلات سنوات سابقة
16,625,000	873,196	18,606	538,925	(1,341,485)	16,714,242	رصيد نهاية الفترة (غير مدقق)

ان الأيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم و يجب ان تقرأ معها

شركة الموارد الصناعية الاردنية  
( شركة مساهمة عامة محدودة )  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

## قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة

للتسعة اشهر		
المنتبهة في 30 ايلول		
2016	2017	
غير مدققة	غير مدققة	
دينار	دينار	
(348,924)	(282,170)	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل :
		(خسارة) الفترة - قائمة (ج)
		التعديلات :
(10,302)	-	تعديلات سنوات سابقة
25,222	30,396	استهلاكات وإطفاءات
		التدفقات النقدية (المستخدمة في) عمليات التشغيل قبل
(334,004)	(251,774)	التغير في بنود راس المال العامل
(76,664)	268,115	النقص (الزيادة) في المدينين وأرصدة مدينة أخرى
251,449	55,206	النقص في البضاعة
9,131	(4,442)	(الزيادة) النقص في مصاريف مدفوعة مقدما
(33,011)	(54,940)	(النقص) في الدائنين وأرصدة دائنة أخرى
6,650	-	الزيادة في شيكات أجله الدفع
7,070	14,915	الزيادة في مصاريف مستحقة وغير مدفوعة
(169,379)	27,080	التدفقات النقدية من (المستخدمة في) عمليات التشغيل
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :
-	10,964	بيع استثمارات محلية وأجنبية
-	(1,223)	شراء موجودات ثابتة
95	-	استبعادات الموجودات الثابتة
95	9,741	صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل :
215,682	(2,654)	قروض طويلة الاجل
(183,180)	-	الجزء الجاري من القرض
146,960	(37,962)	فروقات ترجمة عملات أجنبية
179,462	(40,616)	صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) من عمليات التمويل
		صافي (النقص) الزيادة في النقد
10,178	(3,795)	نقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية السنة
106,312	117,802	نقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية الفترة
116,490	114,007	



## شركة الموارد الصناعية الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

### 1 - عام

أ - تأسست شركة الموارد الصناعية الأردنية م.ع.م وسجلت كشركة مساهمة عامة محدودة تحت رقم (211) بتاريخ 22 تشرين الأول 1991 . إن عمان هي مركز الشركة ويجوز فتح فروع او وكالات لها داخل المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها وقد تمت موافقة مراقب الشركات على شروع الشركة بأعمالها اعتباراً من أول آذار 1992 .

إن غايات الشركة هي :

- 1- تصنيع وإنتاج الزيوت النباتية ومشتقاتها للاستهلاك البشري والأغراض الصناعية وتسويقها.
- 2 - استيراد وتصدير المواد الأولية اللازمة لهذه الصناعات وتوابعها.

وللشركة في سبيل تحقيق أغراضها مباشرة القيام بجميع الأعمال الاستثمارية التي تستلزم أعمالها ومصلحتها من بيع وشراء وتملك ووساطة وإفراض واقتراض ورهن وارتهان وطباعة وقص وتشكيل العلب الكرتونية.

-عقدت الهيئة العامة اجتماعها غير العادي بتاريخ 31 تموز 2008 حيث قررت تعديل عقد التأسيس والنظام الأساسي وإضافة غايات أخرى وهي كالآتي:

1- أن تقوم الشركة بكفالة ديون والتزامات الشركات المملوكة والتابعة والحليفة لها بما في ذلك رهن أموال الشركة المنقولة والغير منقولة ضماناً لهذه الديون والالتزامات لدى البنوك والمؤسسات المالية داخل المملكة وخارجها .

2- شراء وبيع واستثمار العقارات والأراضي داخل التنظيم وخارج التنظيم بجميع أنواعها واستعمالاته حسب القوانين والأنظمة المرعية .

3- شراء وبيع الأراضي وذلك بعد تطويرها وتنظيمها وتحسينها وتقسيمها وفرزها وإيصال كافة الخدمات لها حسب القوانين والأنظمة المرعية واستثمار واستغلال مواردها وإبرازها وإعدادها للاستثمار في جميع أوجه الاستثمار العقاري بما في ذلك المجال السياحي والزراعي والصناعي لحساب الشركة أو الغير شريطة عدم القيام بأعمال السمسرة .

4- إقامة وإنشاء المشاريع العقارية بكافة أنواعها وغاياتها السكنية والسياحية والتجارية والصناعية والاستثمارية حسب القوانين والأنظمة المرعية.

5- شراء الأراضي وإقامة الأبنية والشقق السكنية عليها وبيعها دون فوائد ربوية

## 6- تجارة الأبنية والشقق السكنية .

7- صيانة وترميم الأبنية القائمة وتحديثها وتطويرها وذلك بما يتناسب مع أنظمة ومتطلبات الأبنية الحديثة والقيام بجميع الخدمات الأخرى المتعلقة بذلك حسب القوانين والأنظمة المرعية.

8- استيراد جميع المواد والآلات والمعدات والأجهزة والخامات وكافة مواد البناء اللازمة لتنفيذ غايات الشركة حسب القوانين والأنظمة المرعية.

9- تولي أعمال الإدارة و / الإشراف و / أو التنفيذ للإعمال والمشاريع المذكورة أعلاه لحساب الشركة أو لحساب الغير.

10- القيام بأعمال الإدارة وتشغيل وتطوير الأنشطة الاستثمارية بمختلف مجالاتها وتأسيسها والمشاركة فيها.

11- القيام بأعمال الشراء والبيع والتأجير والاستثمار والتوزيع والتزويد لكافة المنتجات والمواد والأدوات واللوازم والأجهزة والخدمات.

12- بيع وشراء وتملك الأوراق المالية والأسهم والسندات والحصص في الشركات العامة أو الخاصة لحساب الشركة، وفي تأسيس وإدارة الشركات على اختلاف أنواعها وغاياتها لوحدها أو بالاشتراك مع الغير.

- عقدت الهيئة العامة اجتماعها غير العادي بتاريخ 19 آذار 2009 حيث قررت التعديلات التالية:

1- إعادة هيكلة رأسمال الشركة والبالغ (13,250,000) دينار وذلك بإطفاء الخسائر المتراكمة والبالغة (7,368,894) دينار من رأس المال بمبلغ (6,625,000) دينار وعلاوة الإصدار بمبلغ (743,894) دينار وذلك استناداً لأحكام المادة رقم (114/د) من قانون الشركات وتعديل المادة رقم (4) من عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة ليصبح كما يلي :

- يتألف رأسمال الشركة من (6,625,000) دينار ستة ملايين وستمائة وخمسة وعشرون ألف دينار أردني مقسماً إلى (6,625,000) ستة ملايين وستمائة وخمسة وعشرون ألف سهم القيمة الاسمية للسهم الواحد دينار أردني ويكون لكل سهم صوت واحد في الهيئة العامة.

2- قررت الهيئة العامة زيادة رأسمال الشركة من (6,625,000) دينار إلى (16,625,000) دينار وقد تمت جميع إجراءات الزيادة لدى الدوائر الحكومية و الجهات الرسمية .

ب- تأسست شركة الموارد الصناعية الدولية - معفاة وسجلت لدى وزارة الصناعة والتجارة تحت الرقم (10) بتاريخ 9 آب 1997 برأس مال قدره (30,000) دينار أردني وقررت الهيئة العامة في اجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ 25 آب 1999 زيادة رأس مال الشركة ليصبح (1,250,000) دينار أردني . وقد قررت في جلستها المنعقدة بتاريخ 17 كانون الثاني 2002 زيادة رأس مال الشركة بمبلغ (3,000,000) دينار ليصبح (4,250,000) دينار كما قررت الهيئة العامة الغير العادية للشركة بتاريخ 11 كانون الأول 2003 زيادة رأسمال الشركة ليصبح 6,250,000 دينار.

#### أن غايات الشركة هي:

- إنشاء مصانع حبيبات صابون التواليت والبلدي ومصانع المنظفات ومواد التجميل .
  - أن تشارك أو تساهم في أية شركة أو مشروع أو أعمال أخرى يكون لها مصلحة فيها أو معها.
  - أن تباع أو تتصرف بأي من موجوداتها وان تمتلك الحصص والأسهم والسندات في الشركات.
  - الدخول في المعطئات والمناقصات الحكومية والخاصة فيما يتعلق بإعمال الشركة.
  - أن تبتاع وتشترى وتستأجر وتؤجر وترهن وتستورد أية أموال منقولة أو غير منقولة أو أية حقوق أو امتيازات تراها الشركة ضرورية أو ملائمة لغاياتها بما في ذلك الأراضي والأبنية والآلات ووسائل النقل والبضائع وان تنشئ وتقيم وتتصرف وتجري التغييرات اللازمة في الأبنية والأشغال حين يكون ذلك ضروريا أو ملائما لغايات الشركة ودون أن تكون الغاية الاتجار بالأراضي غير المنقولة أو لمجرد إحرازها
  - أن تقترض أو تستدين الأموال اللازمة لإعمال الشركة لتحقيق أرباحها ومشاريعها بالشكل الذي تراه مناسباً وذلك من أية جهة كانت وان تقوم برهن أموالها المنقولة وغير المنقولة ضماناً لديونها والتزاماتها.
  - ممارسة كافة الأعمال التي تعتبر ضرورية وتساعد في تحقيق غايات الشركة بما يتفق وأحكام القانون والأنظمة المرعية.
  - أن تقوم بجميع الأمور المذكورة في غاياتها أعلاه أو بأي منها سواء بنفسها أو بواسطة وكلاء أو أمناء عنها أو خلافهم وسواء كانت وحدها أو بالاشتراك مع غيرها .
  - تنقيد الشركة في تحقيق غاياتها بإحكام القوانين والأنظمة المرعية سارية المفعول.
- ج - تأسست شركة الموارد الصناعية الأوكرانية بتاريخ 6 أيار 1999 في دونتسك أوكرانيا تحت رقم 593 برأسمال وقدرة 2,504,573 دولار أمريكي ما يعادل 1,778,247 دينار أردني و تم زيادة رأس المال خلال العام 2008 ليصبح 4,356,323 دولار أمريكي ما يعادل 3,092,990 دينار أردني و تم زيادة رأس المال خلال العام 2011 ليصبح 7,634,808 دولار أمريكي ما يعادل 5,420,714 دينار أردني و تم زيادة رأس المال خلال العام 2014 ليصبح 10,657,436 دولار أمريكي ما يعادل 7,566,708 دينار أردني و تم زيادة رأس المال خلال العام 2015 ليصبح 11,781,896 دولار أمريكي ما يعادل 8,365,146 دينار .

أن غايات الشركة هي:

صناعة الصابون والمنظفات والعطور وأي مواد كيميائية أخرى لإغراض الصناعة

د- بلغ عدد موظفي الشركات (91) موظفاً كما في 30 أيلول 2017.  
هـ- تم إقرار البيانات المالية من قبل مجلس إدارة الشركة في جلسته المنعقدة بتاريخ 25 تشرين الأول 2017.

## 2 - أسس توحيد القوائم المالية

تشتمل القوائم المالية الموحدة على موجودات، مطلوبات، إيرادات و مصروفات الشركة المالكة شركة الموارد الصناعية الأردنية و الشركات التابعة لها المبينة أدناه و قد جرى استبعاد الأرصدة و المعاملات الداخلية فيما بينها.

نسبة التملك %	المباشر و غير المباشر	بلد التأسيس	اسم الشركة
99.690		الأردن	الموارد الصناعية الدولية - معفاة وتمتلك:
99.350		أوكرانيا	الموارد الصناعية الأوكرانية

## 3 - ملخص لأهم الأسس المحاسبية

أ - أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية و التفسيرات الصادرة عنه.

ب - البضاعة

تُسعر المواد الأولية و مواد التعبئة و البضاعة الجاهزة و البضاعة غير تامة الصنع بالكلفة على أساس الوارد أولاً صادر أولاً أو بصافي القيمة التحصيلية .

ج - الإيرادات

يتم تحقيق إيرادات المبيعات عند شحن البضاعة و إصدار الفاتورة للعميل .

د - الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالكلفة و تستهلك بطريقة القسط الثابت بنسب سنوية تتراوح بين 2 - 100 %

هـ - استثمارات في شركات تابعة و زميلة

تظهر الاستثمارات في حصص الشركات التابعة و الزميلة و التي تزيد نسبة مساهمة الشركة في رأسمالها عن 20 % بحصة الشركة من صافي حقوق الملكية لتلك الشركات .

## و - المعاملات بالعملات الأجنبية

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية في نهاية السنة المالية الى الدينار الأردني باستخدام متوسط الأسعار السائدة بتاريخ نهاية الفترة المالية . في حين يتم تحويل الإيرادات والمصروفات بالعملات الأجنبية الى الدينار الأردني باستخدام الأسعار السائدة بتاريخ حدوث تلك العمليات . هذا وتظهر فروقات العملة ضمن بند صافي إيرادات أخرى في بيان الدخل حلي المرفق .

ز- ان القوائم المالية المرحلية لا تتضمن كافة المعلومات و الايضاحات المطلوبة في القوائم المالية السنوية و المعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية و يجب ان تقرأ مع التقرير السنوي كما في 31 كانون الاول 2016. كما إن نتائج الأعمال للتسعة أشهر المنتهية في 30 ايلول 2017 لا تمثل بضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2017.

## 4 - الأدوات المالية

ان المعيار المحاسبي الدولي رقم 32 "الأدوات المالية" يتطلب الإفصاح عن بعض الأمور المالية ضمن الميزانية العامة . ويحدد المعلومات التي يجب الإفصاح عنها والمتعلقة بالأدوات المالية داخل وخارج البيانات المالية .

- إن الأدوات المالية تتمثل في عقود الشركة التي ينتج عنها موجودات مالية او مطلوبات مالية او أوراق مالية في شركة أخرى .

### أ - القيمة العادلة :

ان القيمة الدفترية للنقد في الصندوق ولدى البنوك، الذمم المدينة، البنك الدائن ، الذمم الدائنة، القروض طويلة الأجل وبعض الأرصدة المدينة والدائنة الأخرى تقارب قيمتها العادلة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (32).

### - عام

ان القيمة الدفترية للأدوات المالية للشركة تعادل تقريباً قيمتها العادلة وذلك لاستحقاق هذه الأدوات خلال سنة من تاريخ البيانات المالية .

### - الموجودات المالية

تتمثل القيمة العادلة للموجودات المتداولة بسعر الإغلاق بتاريخ البيانات المالية في الأسواق المالية وفي حال عدم توفر أسعار معلنة لبعض الموجودات المالية يتم تقدير قيمتها العادلة بإحدى الطرق التالية :

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها الى حد كبير
- خصم التدفقات النقدية المتوقعة
- نماذج تسعير الخيارات

#### - قروض

تتمثل القيمة العادلة للقروض بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية لتسديدها باستخدام أسعار الفائدة السائدة المماثلة لها .

#### - حقوق الأقلية

تمثل حقوق الأقلية ذلك الجزء الغير مملوك من قبل الشركة من حقوق الملكية في الشركات التابعة.

#### ب- مخاطر أسعار الفوائد

يتطلب المعيار المحاسبي الدولي رقم (39) الإفصاح عن مخاطر أسعار الفوائد حيث ان معظم الأدوات المالية في الميزانية العامة غير خاضعة لمخاطر أسعار الفوائد باستثناء البنوك الدائنة والقروض طويلة الأجل والتي بلغت أسعار فوائدها كما في 30 ايلول 2017 :

القروض	سعر الفائدة %
قرض البنك الأهلي دولار	4%
قرض FUIB Bank بقيمة 38,935,025 UAH	18%

#### ج - مخاطر الائتمان:

تحتفظ الشركة بالنقد لدى مؤسسات مصرفية ذات ملاءة جيدة .

#### د- مخاطر تقلبات العملات:

ان معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي .

#### 5- ضريبة الدخل

تقوم الشركة باقتطاع مخصص لضريبة الدخل وفقا للقوانين و اللوائح و التعليمات النافذة و يتم أخذ مخصص للضريبة على أساس التقديرات للالتزامات الضريبية المتوقعة ، كما تقوم الشركة باحتساب و تسجيل الضريبة المؤجلة إن وجدت وفق متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم (12). و تم تسوية ضريبة دخل الشركة لغاية عام 2015 ، لم يؤخذ في القوائم المالية المرحلية المرفقة مخصص لضريبة الدخل و احتياطي إجباري و سيتم اخذ هذه المخصصات في نهاية العام كما افادتنا الإدارة.

**JORDAN INDUSTRIAL RESOURCES COMPANY**  
**(PUBLIC SHAREHOLDING LIMITED COMPANY)**  
**AMMAN - JORDAN**

**INTERIM CONDENSED CONSOLIDATED**  
**FINANCIAL STATEMENTS (UNAUDITED)**  
**FOR THE PERIOD FROM**  
**JANUARY 1, 2017 TILL SEPTEMBER 30, 2017**

**JORDAN INDUSTRIAL RESOURCES COMPANY**  
**(PUBLIC SHAREHOLDING LIMITED COMPANY)**  
**AMMAN - JORDAN**

SEPTEMBER 30, 2017

**TABLE OF CONTENTS**

	<u>EXHIBIT</u>
Review Report of the Interim Condensed Consolidated Financial Statements (Unaudited)	
Interim Consolidated Condensed Statement of Financial Position	A
Interim Consolidated Condensed Statement of Comprehensive Income	B
Interim Consolidated Condensed Statement of Changes in Shareholder's Equity	C
Interim Consolidated Condensed Statement of Cash Flows	D
	<u>PAGE</u>
Notes on the Interim Consolidated Condensed Financial Statements	1- 7



## **Report on review of Interim Consolidated Condensed Financial Statements**

**To the Board of Directors  
Jordan Industrial Resources Company  
Amman – Jordan**

### **Introduction**

We have reviewed the accompanying Interim consolidated condensed financial statements of which comprise the statement of Interim financial position as of September 30, 2017, and the related Interim consolidated statement of comprehensive income, Interim consolidated statement of changes in equity and Interim consolidated statement of cash flows for the Nine Months period then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes. Management is responsible for the preparation and fair presentation of these interim consolidated financial information's in accordance with International Financial Reporting Standard IAS 34 (Interim Financial Reporting). Our responsibility is to express a conclusion on these interim financial statements information based on our review.

### **Scope of Review**

Except as described in the following paragraph, we conducted our review in accordance with International Standard on Review Engagements 2410, A review of interim financial information consists of making inquiries primarily with persons responsible for financial and accounting matters and applying analytical and other review procedures. A review is substantially less in scope than an audit conducted in accordance with International Standards on Auditing, and consequently does not enable us to obtain assurance that we would become aware of all significant matters that might be identified in an audit. Accordingly; we do not express an audit opinion.

- We did not audit the accounts of the Ukrainian Resources Company for the first and second quarter of 2017; of which the total amount of assets represent 68% of the consolidated statements.
- Jordan Industrial Resources undertakes the follow up of operations and administration of Ukraine Industrial Resources Company. All factories of Jordan Industrial Resources Company in Jordan were not operated since 2006.
- Because Ukraine Industrial Resources Company found in a separation area from Ukraine. External auditors were not able to undertake their job in a separation area because of war.
- The continuity of the company depends on the operation of its factories in Ukraine and Jordan and to realize profit.

Except of any adjustments on interim information which could come to our attention and except for the situation shown above and upon our review nothing has come to our attention for any other matters which let us believe that Interim Financial Statements has not been prepared in all material aspects in accordance with IAS 34.

**BROTHERS CPA JORDAN**  
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS AND CONSULTANTS  
AFFILIATED WITH IMPACT INTERNATIONAL

AMMAN-JORDAN  
October 26, 2017

  
DR. GEORGE LUTFI GHAWI CPA, CBM  
LICENSE NO .133

## EXHIBIT (A)

**JORDAN INDUSTRIAL RESOURCES COMPANY  
PUBLIC SHAREHOLDING LIMITED COMPANY  
Amman - Jordan**

**Interim Consolidated Statement of Financial Position**

<b><u>ASSETS</u></b>	September 30, 2017 <u>Unaudited</u> JD	December 31, 2016 <u>Audited</u> JD
Current Assets:		
Cash on hand and at banks	114,007	117,802
Accounts receivable and other debit balances - Net	2,163,634	2,431,749
Inventory	1,314,947	1,370,153
Prepaid expenses	6,060	1,618
Refundable deposits	1,705	1,705
Total Current Assets	<u>3,600,353</u>	<u>3,923,027</u>
Local and foreign investments - Net	<u>3,292,895</u>	<u>3,303,859</u>
Fixed Assets:		
Lands - at cost	<u>2,998,420</u>	<u>2,998,420</u>
Fixed assets - at cost	12,148,744	12,147,521
<u>Less: Accumulated depreciation</u>	<u>(3,372,509)</u>	<u>(3,342,113)</u>
Net book value of fixed assets	<u>8,776,235</u>	<u>8,805,408</u>
Total fixed assets	<u>11,774,655</u>	<u>11,803,828</u>
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b><u>18,667,903</u></b>	<b><u>19,030,714</u></b>
<b><u>LIABILITIES</u></b>		
Current Liabilities:		
Accounts payable and other Credit balances	1,143,208	1,198,148
Accrued expenses	79,153	64,238
Total current liabilities	<u>1,222,361</u>	<u>1,262,386</u>
Long - term loan	<u>1,152,094</u>	<u>1,154,748</u>
Minority interest	<u>2,750</u>	<u>2,750</u>
<b><u>SHAREHOLDERS' EQUITY</u></b>		
Authorized,Subscribed and Paid-up capital		
16,625,000 share at JD one each	16,625,000	16,625,000
Statutory reserve	873,196	873,196
Premium in kind	18,606	18,606
Retained (losses) Exhibit ( C )	(1,807,889)	(1,525,719)
Foreign Currency exchange differences	581,785	619,747
Total Shareholders' Equity	<u>16,290,698</u>	<u>16,610,830</u>
<b>TOTAL LIABILITIES AND SHAREHOLDERS' EQUITY</b>	<b><u>18,667,903</u></b>	<b><u>19,030,714</u></b>

THE ACCOMPANYING NOTES CONSTITUTE AN INTEGRAL PART OF THESE STATEMENTS

## EXHIBIT (B)

**JORDAN INDUSTRIAL RESOURCES COMPANY  
PUBLIC SHAREHOLDING LIMITED COMPANY  
AMMAN - JORDAN**

**INTERIM CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME**

	For The Nine Months Ended September 30,	
	2017	2016
	Unaudited	Unaudited
	JD	JD
Sales	578,163	613,540
<b><u>Less: Cost of Sales :</u></b>		
Finished goods beginning of the period after evaluation	220,784	239,241
Cost of production	459,760	454,572
Finished goods end of the period	(216,204)	(231,868)
Cost of Sales	464,340	461,945
<b>Gross income from operations</b>	<b>113,823</b>	<b>151,595</b>
<b><u>Less/Add : selling and distributing expenses</u></b>	<b>(22,804)</b>	<b>(34,324)</b>
General, administrative and financial expenses	(366,921)	(286,812)
Foreign Currency exchange differences	1,120	(146,314)
Other revenue	12,344	1,135
(Loss) of period before tax	(262,438)	(314,720)
<b><u>Less:Ukraine income tax</u></b>	<b>(19,732)</b>	<b>(34,204)</b>
<b>Net (loss ) for the period Exhibit ( C )</b>	<b>(282,170)</b>	<b>(348,924)</b>

THE ACCOMPANYING NOTES CONSTITUTE AN INTEGRAL  
PART OF THESE STATEMENTS

## EXHIBIT ( C )

JORDAN INDUSTRIAL RESOURCES COMPANY  
PUBLIC SHAREHOLDING LIMITED COMPANY  
AMMAN - JORDAN

Interim Consolidated Statement of Changes In Shareholders' Equity  
For The Nine months Ended September 30, 2017 And 2016

	Paid - up Capital	Statutory Reserve Local and foregin	Premium In kind	Foreign Currency exchange differences	Retained (losses)	Total
	JD	JD	JD	JD	JD	JD
<b>(Unaudited)</b>						
<b>For The Nine months Ended</b>						
<b>September 30, 2017</b>						
Balance - at 1 January 2017	16,625,000	873,196	18,606	619,747	(1,525,719)	16,610,830
Net (loss) for the period Exhibit (B)	-	-	-	-	(282,170)	(282,170)
Foreign Currency exchange differences	-	-	-	(37,962)	-	(37,962)
Balance - at September 30, 2017	<u>16,625,000</u>	<u>873,196</u>	<u>18,606</u>	<u>581,785</u>	<u>(1,807,889)</u>	<u>16,290,698</u>

<b>(Unaudited)</b>						
<b>For The Nine months Ended</b>						
<b>September 30, 2016</b>						
Balance - at 1 January 2016	16,625,000	873,196	18,606	391,965	(982,259)	16,926,508
Net (loss) for the period Exhibit (B)	-	-	-	-	(348,924)	(348,924)
Foreign Currency translation differences	-	-	-	146,960	-	146,960
Adjustments of previous years	-	-	-	-	(10,302)	(10,302)
Balance - at September 30, 2016	<u>16,625,000</u>	<u>873,196</u>	<u>18,606</u>	<u>538,925</u>	<u>(1,341,485)</u>	<u>16,714,242</u>

THE ACCOMPANYING NOTES CONSTITUTE AN INTEGRAL  
PART OF THESE STATEMENTS

## EXHIBIT ( D )

**JORDAN INDUSTRIAL RESOURCES COMPANY**  
**PUBLIC SHAREHOLDING LIMITED COMPANY**  
Amman - Jordan

**Interim Consolidated Statement of Cash flows**

	For The Nine Months	
	Ended September 30,2017	
	2017	2016
	Unaudited	Unaudited
	JD	JD
<b>CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES</b>		
Net (loss) for the period-Exhibit (C)	(282,170)	(348,924)
Adjustments :		
Adjustments of previous years	-	(10,302)
Depreciation and amortization	30,396	25,222
<b>Cash flows ( used in) operations before</b>		
<b>Changes in working capital</b>	(251,774)	(334,004)
Decrease ( increase) in accounts receivable and other debit balances	268,115	(76,664)
Decrease in inventory	55,206	251,449
(Increase) decrease in prepaid expenses	(4,442)	9,131
(Decrease) in accounts payable and other credit balances	(54,940)	(33,011)
Increase in post dated cheque	-	6,650
Increase in accrued expenses	14,915	7,070
<b>Cash flows from ( used in) operating activities</b>	<u>27,080</u>	<u>(169,379)</u>
<b>CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES</b>		
Sale of local and foreign investments	10,964	-
Purchase of fixed assets	(1,223)	-
Exclusions of fixed assets	-	95
<b>Net cash flows from investing activities</b>	<u>9,741</u>	<u>95</u>
<b>CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES</b>		
Long-term loans	(2,654)	215,682
Current portion of loan	-	(183,180)
Foreign Currency translation differences	(37,962)	146,960
<b>Net cash flows (used in) from financing activities</b>	<u>(40,616)</u>	<u>179,462</u>
<b>Net (decrease) Increase in cash</b>	(3,795)	10,178
Cash on hand and at banks - beginning of period	117,802	106,312
<b>Cash on hand and at banks -end of period</b>	<u>114,007</u>	<u>116,490</u>

THE ACCOMPANYING NOTES CONSTITUTE AN INTEGRAL  
PART OF THESE STATEMENTS

**JORDAN INDUSTRIAL RESOURCES COMPANY**  
**(PUBLIC SHAREHOLDING LIMITED COMPANY)**  
**AMMAN – JORDAN**

Notes on the Interim Consolidated Condensed Financial Statements

---

**1- GENERAL**

The Company was established and registered as a public shareholding limited company in Jordan under no. (211) on October 22, 1991 with its head office in Amman-Jordan. Branches or agencies of the company can be established in Hashemite Kingdom of Jordan and abroad. In accordance with the controller of the companies' approval, the company commenced its operations as of march 1, 1992.

The objectives of the Company:

- 1 - Manufacturing and production of vegetable oils and their derivatives for human consumption, industrial purposes and marketing.
- 2 - Import and export of raw materials for these industries and related accessories

Furthermore the company has the right to undertake all types of investments, borrow, lend, mortgage, and join or cooperate with any establishment within Jordan or outside, in order to achieve its objectives.

- General Assembly held its extraordinary meeting on July 31, 2008 decided to adjust the Memorandum of association and articles of association and add other related objectives:

- 1 - The company guarantee debts and obligations of corporations owned by the company , subsidiaries and its related party including mortgage of company funds movable and immovable to ensure that such debts and obligations of banks and financial institutions inside and outside the Kingdom.
- 2 - Purchase, sell and invest properties and land within the organization and outside the organization of all types and uses according to the laws and regulations.
- 3 - Purchase and sale of land after development, regulation, improving, dividing, sorting and delivery of all services to them by the laws and regulations and exploit its resources and preparing it for all kinds of investment including agricultural and manufacturing management on condition not to undertake brokerage business.

4 - Establishment of real estate projects of all types and purposes of residential, tourist, commercial, industrial and investment according to the laws and regulations.

5 - Purchase of land and the establishment of buildings and apartments are sold without interest.

6 - Building trade and apartments.

7 - Maintenance and rehabilitation of existing buildings, updating and development, commensurate with the regulations and requirements of modern buildings and perform all related services according to the laws and regulations in force.

8 - Import of all materials, machinery, equipment, machinery, raw materials and all building materials needed to implement the objectives of the company according to the laws and regulations.

9 – To undertake the work and management / supervision / implementation for the work and the projects mentioned above.

10 –To act the work of management, operation and development of investment activities in various fields, establishing and participating.

11 - To undertake the work of buying, selling, leasing, investment, distribution and supply of all products, materials, tools, supplies, devices and services.

12 - The sale and purchase and possess of securities, stocks, bonds, shares in public companies or private company, and in the establishment and management of companies of different types and objectives alone or jointly with others.

- General Assembly held its extraordinary meeting on 19 March 2009 and decided the following adjustments:

1 - Restructuring the company's capital amounted to JD (13,250,000), amortize the accumulated losses amounting to JD (7,368,894) of capital by an amount JD (6,625,000) and the premium by JD (743,894) , according to Article (114 / d) of the Companies law and the adjustment of article No. (4) of the articles of association and the Memorandum of Association to read as follows:

- The capital of the company JD (6,625,000) divided into (6,625,000) six million six hundred and twenty five thousand shares par value and each share has one vote in the General Assembly.



2 - General Assembly decided to increase the capital of the company from JD (6,625,000) to JD (16,625,000), all procedures were completed legally.

B – International Industrial Resources - exempt was established and registered with the Ministry of Industry and trade under number (10) on 9 August 1997 with a capital of JD (30,000), the general assembly decided in its extraordinary meeting held on 25 August, 1999 to increase the capital to JD (1,250,000) and decided in its meeting held on 17 January, 2002 to increase the capital by JD (3,000,000) to JD (4,250,000), the general assembly decided in its extraordinary meeting held on 11 January, 2003 to increase capital to JD (6,250,000) .

**The objectives of the Company are:**

- Establishing factories of toilet soap, granules, detergents and cosmetics.
- To participate or contribute in any company, project or other works have an interest in, or with.
- To sell or behave in any of its assets and shares and stocks and bonds in companies owned.
- Engage in bidding and tenders of government and private regarding the realization of the company.
- Be bought, buys and leases and rents and mortgage imports of any property, movable or immovable, or any rights or privileges see the company necessary or appropriate to its goals, including the land, buildings, machinery, transportation, and goods and create, evaluate and act and conduct the necessary changes in the buildings and works where necessary or appropriate for the purposes of The company without end be trafficking land immovable or just achieved.
- borrow the funds necessary for the realization of the company to achieve its earnings and its projects as it deems appropriate and that of any party and that are proven money movable and immovable guarantee of debts and obligations.
- The company conducts all actions that are necessary and will help to achieve the goals of the company in accordance with the provisions of the law and regulations in force.
- To do all the things mentioned in the above objectives or any of them, either by itself or through agents or trustees about, or otherwise, and whether alone or in combination with other.

- The company credited the achievement of its goals tightly applicable laws and regulations in force.

C – Ukrainian company resources were established on May 6, 1999 in Donetsk – Ukraine under no.593 with a capital of U.S \$ 2,504,573 equivalent to JD 1,778,247, the capital was increased during 2008 to U.S \$ 4,356,323 equivalent to JD 3,092,990 there was increase in capital during the year 2011 to become US dollars 7,634,808 equivalent to 5,420,714 dinars and there was another increased in capital through the year 2014 to become 10,657,436 US dollars equivalent to 7,566,708 dinars it was increased in capital during the year 2015 to be U.S \$11,781,896, equivalent to JD 8,365,146

**The objectives of the Company:**

Manufacturing soap, detergents, perfumes and any other chemicals for industrial purposes.

D– The Company had (91) employees as of September 30, 2017.

E–The board of directors approved the financial statements for issuance in their meeting held on October 25, 2017

**2 - Basis of consolidation**

The consolidated financial statements include the assets, liabilities, revenues and expenses of both the holding and subsidiary companies. Inter – company transactions are eliminated.

<u>Company name</u>	<u>Country of incorporation</u>	<u>Percentage of ownership direct &amp; indirect</u>
International Industrial Resources - exempt	Jordan	99.960
Ukraine Industrial Resources	Ukraine	99.350

**3- Significant Accounting Policies**

a. Basis of preparation :

The financial statements have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards .

b. Inventories :

Pricing of raw materials and packing materials and Merchandise is finished at cost on the first-in first-out or at net realizable value.

c. Revenues :

Revenue from sales of goods is recognized when charging the goods and Issuing an invoice to the customer

d. Fixed assets :

Fixed assets are stated at cost and depreciated using the straight-line method at annual rates ranging from 2% to 100%.

e. Investment in associates :

Investments appear in the shares of the associate companies which increase the proportion of its capital contribution to the company's 20% share of the company's net equity of these companies.

f. Foreign Currency exchange differences :

Assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated to Jordanian Dinar at the average exchange rates prevailing at year-end. Transactions in foreign currencies are translated to Jordanian Dinar using the prevailing rates of exchange at the date of comprehensive transaction, and exchange differences are taken to the statement of income.

h. These interim condensed consolidated financial statements do not include all the information and disclosures required in the annual financial statements prepared in accordance with International Financial Reporting Standards and should be read in conjunction with the annual report for the year ended 31 December 2016. Furthermore, the results of operation for the Nine months ended September 30, 2017 do not necessarily reflect the expected results for the year ended 31 December 2017.

#### **4- Financial instruments**

The IAS no. 32 Financial Instruments requires the disclosure of certain financial matters within the financial position. And identifies the information that should be disclosed and related to financial instruments within and outside the financial statements.

Financial instruments are represented in the contracts company that results in financial assets or financial liabilities or debt securities in another company.

A- Fair value:

The carrying value of cash in hand and at banks, accounts receivable, creditor bank, accounts payable, long-term loans and some debit balances and other payables approximate their fair value in accordance with International Accounting Standard no. (32).

- General

The carrying value of financial instruments of the Company approximates their fair value because the maturity of these tools within one year from the Date of the financial statements.

B- Financial Assets:

-Impairment of Assets

At the end of the financial year the Company reviews the carrying value of financial assets, except for those financial assets through the statement of comprehensive income whether there is objective evidence of impairment in the financial assets, and have a financial asset low in case there is objective evidence to suggest an event resulting in a loss after recognition The initial financial asset, and it is recognized lows when you become a book value in excess of the amount expected to be recovered from a financial asset, in accordance with the requirements of international financial reporting standards.

- Financial assets are stated at cost amortized

Represents the impairment loss reduced the present value of future cash flows expected to be collected discounted at Murabaha original when recognition at the beginning of financial assets (recoverable value) for the financial value of the asset on the books, and this represents the difference impairment loss is recognized in the statement of comprehensive income and in the case of low value decline the decline recorded in the statement of comprehensive income.

-Loans

The fair values of loans represent at the present value for the future cash flows to be paid using prevalent interest rates which is similar to it.

- Minority rights

Minority rights represent non-owned by the Company of ownership rights in subsidiaries companies.

C- Risk interest rate:

IAS no.39 requires disclosure about the interest rates risks which most financial instruments in the financial position is not subject to the risk of interest rates with the exception of creditor banks and long-term loans, the Interest rates amount as at September 30, 2017 as follows :

Loans	Interest rate
Ahli bank loan in USD	4%
FUIB bank loan amount 38,935,025 UAH	18%

**D- Credit risk:**

The Company reserves the currency with high solvency of banking institutions.

**E- The risk of currency fluctuations:**

Most of the company's dealings in the Jordanian dinar and the US dollar.

**F- Income tax:**

The company deducts Dedicated for income tax in accordance with laws and regulations and current instructions and the company takes dedicated on the basis of estimates of tax obligations expected, as the company calculates and record deferred tax if it found, in accordance with the requirements of IAS No. 12. And it was settlement the company's income tax until 2015, And the Provisions will be taken at the end of the year, as the administration told us.